



# Chamna Aw

(A Monthly Organ of the Evangelical Synod Church)

Vol. XXXIII

No. 07

October, 2018



2018  
KUM  
THUPI:

“GAMLAK DING TAMTAK AUM NALAI HI”

JOSHUA 13:1

Editor: Rev. T. Kamgin Gangte

**Chamna Aw**  
(Evangelical Monthly)  
Regd. No. 64436/96  
E-mail, e7s7c7@gmail.com  
www.synod church.com

Alak man ..... apat ..... ₹ .....  
**If undelivered pliz return to:**  
**ESC SECRETARIAT,**  
**Chengkawnpang, Churachandpur,**  
**Manipur - 795158**

Published by Rev. T. Kamgin on behalf of the Evangelical Synod Church  
Printed at: THAWNSAUV PRINTING WORKS, CENTRAL LAMKA.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
PIN

CHAMNA AW PHUNGVUKNA DING		
1. Chief Patron	-	₹ 5000.00
2. Patron Member	-	₹ 4000.00
3. Diamond Member	-	₹ 3000.00
4. Gold Member	-	₹ 2000.00
5. Silver Member	-	₹ 1000.00

# Chamna Aw

SUOHPAT KUM I 1986

a sunga thu umte

- Editorial..... 01
- Thuthunbawm (Thingkuong) .... 03
- Na cha hukdam in, setan  
khut apat..... 05
- Hukdamna camp lawhting  
tak a matzawh hita..... 07
- Music Festival ..... 09
- Bible Pathian thu hih ginna leh  
nasep a ding in thanei pen ahi..... 10
- Kros Lampi..... 16
- Tununga Sapchuom hung  
um dingdan ..... 19
- I Lengte 17:3-4 ..... 20
- Mission Column..... 24
- ESC Common Project Report ..... 26
- Sabbath chawlhni thuchah..... 27
- Pauchamna a het ding..... 30
- Khanpi Bible Seminar Report..... 30
- Lungthim leh taksa  
damlo a sukdamte ..... 31

**Vol. XXXIII No. 07**  
**October, 2018**

### EDITORIAL BOARD

**Chairman:**  
Upa Dr. L.S. Gangte, M.A. M.Phil.

**Editor:**  
Rev. T. Kamgin Gangte, M.Th.

**Asst. Editor-cum-Circulation Manager**  
Rev. Khaithang

**Bible Study:**  
Pr. Khaillalsiem M.Th.  
Evan. Paukhomang B.D.

**Contributing Editor:**  
Upa Paozalun BA  
Rev. Khaigin BD  
Rev. L.Sata B.Th.  
Rev. Thangkhoiem M.Div.  
Rev. T. Kampu M.Th.  
Rev. Henkholien MBS  
Miss Chinbawi MRE

**Editor ana hite**

1. Upa Lalkhoin	1986
2. Rev. Khaigin Gangte	1987-2005
3. Rev. Lamkhawsat	2006-2013
4. Rev. Thangkhoiem	2014-2017

- Kumkhat lakman Rs. 150/-
- Thusuoh nuom nei te'n ESC Office Post Box-54, Chiengkawnpang, Churachandpur a thak ding.
- Ala nuom leh a man pie nuom te'n circulation Manager, hetsak ding.
- Thukisuoh cheng hi ESC Ngaihndan ahi vek khel puoi. Article zikte'n a mawh a kipuok chiet ui.

PRINTED AT  
THAWNSAAU PRINTING WORKS  
CENTRAL LAMKA

### CHAMNA AW PATRON MEMBER LIST

<b>CHIEF PATRONS:</b>			
1. Pu S. Paukholal	Chief of Bunglon	1994	
2. Ebenezer Chapel	D. Phailien	2014	
3. ESC Shillong	Shillong	2014	
4. Mr. S.K. Juiliana	Lamphei	2014	
5. Nk Sawmte K. Gangte	Fujairah,UAE	2015	
6. Nk Esther Tinglamkim	Gangte Veng	2015	
7. Pu Thangzago (K.Vawmcha)	Chiengkawnpang	2015	
8. Langol ESC	Langol	2016	
9. Mrs Hoisi W/o Laldawng K.Gangte	Jiribam	2016	
10. Upa Letkam	Bunglon	2016	
11. Pu (L) Kamgo K.Gangte	Phuolsanbung	2016	
12. Shillong Local Missionary Board	Shillong	2016	
13. Pu Lungholal Gangte	New Delhi	2017	
14. Pu Noksiek	New Lambulane	2018	
15. Nemkholam	New Lambulane	2018	
<b>PATRON MEMBERS:</b>			
1. Pu Henkhojam	Siempat	1994	
2. Sep. L. Gangte	5th Assam Regt.	2003	
3. Dr. Lalzazdal	Chiengkawnpang	2004	
4. Upa Niala	Shillong	2004	
5. Pu P. Gangte	Shillong	2004	
6. Pu B. Manga	Shillong	2004	
7. Pu S.T. Gangte	Shillong	2004	
8. Pu Lalkithang	Delhi	2004	
9. Rev. Dr. Soson	Dimapur	2007	
10. Rev. T. Kampu	Guwahati	2008	
11. Pi Phalneihthiem	Dehradun	2008	
12. Pu B.K. Gangte	Dehradun	2008	
13. (L) Hengo	Chief of Chongmun	2010	
14. Upa Dr. L.S. Gangte	Chiengkawnpang	2011	
15. Pi Niengzalam	Chiengkawnpang	2011	
16. Pu Sangvung	Chiengkawnpang	2011	
17. Pu S.K. Gangte	Shillong	2011	
18. Pu Lovejoy	Kohima	2013	
19. Pu Goginthang	Shillong	2013	
20. Pu L. Minlun Gangte	Shillong	2013	
21. Pi Lalkim	Shillong	2013	
22. Hav. H.L. Gangte	Shillong	2013	
23. Ms. Grace Lalbiek	Guwahati	2013	
24. Pu L. Neihsiel	Shillong	2013	
25. Pu Lamtinlien	Shillong	2013	
26. Pu S. Thienlaljoy,	SDO H.Q. Veng	2013	
27. Pu L. Sawia	Gangte Veng	2013	
28. (L) Lt. Col. L. Gangte	Chiengkawnpang	2013	
29. (L) Upa K. Manga Gangte	Shillong	2013	
30. Rev.Dr. Th. Lamboi Vaiphei	Hill Town	2015	
31. Pu K. Pauboi Gangte	Chiengkawnpang	2015	
32. Siemlaljoy	Lamphei	2016	
<b>DIAMOND MEMBER:</b>			
1. Upa Lamkhodem	Chiengkawnpang	2015	
2. Mrs Felli	Chiengkawnpang	2015	
3. Moizokim (Chloe)	Lamphei	2015	
4. Pu Lama B. Gangte	Langol	2016	
<b>GOLD MEMBER:</b>			
1. Pi Niengneihchoi	New Delhi	2014	
2. Agape Children Eng. Jr.H/S.	Ithing, Thanga	2016	
3. Upa Th. Mangngul	Bunglon	2016	
4. Pi Chawimawi	Lamphei	2017	
5. Pastor Goulienmang & Family	Tripura	2018	
6. Muntha ESC	Muntha	2018	
<b>SILVER MEMBER:</b>			
1. Pi Sailothangi Thangzom	Old Lambulane, Imphal	2014	
2. Antioch High School Abicharan	Tripura	2014	
3. Upa Thanglal	Bijang	2015	
4. Upa Laltinthang	Gangpimuol	2015	
5. Lamneihat	D. Phailien	2018	
6. Pu Sonpee S. Thangzom	Lamphei, Imphal	2018	
7. Pu P.L. Manga	Lailak, Mizoram	2018	

Thithamat buok vawp sukdamna		1:23-26	4:33-35	
Bethesda ah mitduk sukdamna		8:22-26		
Numei kawngkawn sukdamna			13:11-13	
A khut a keng vum sukdamna		14:1-4		
Phak sawm sukdamna		17:11-19		
Malkus Bil sukdamna		22:50-51		
Kapernaum a milopi chapa sukdamna				4:46-54
Bethesda dil a sukdamna				5:1-9
Pientung apat mitduk sukdamna				9
Thilsiem chung a thilmak A hihte				
Huihpi vau thipna	8:23-27	4:37-41	8:22-25	
Tui chung a kenga chiehna	14:25	6:48-51		
Mipi 5000 vakna	14:15-21	6:35-44	9:12-17	6:5-13
Mipi 4000 vakna	15:32-38	8:1-9		
Nga sunga makhai	17:24-27			
Theipi kung vauhna	21:18-22	11:12-14, 20-26		
Nga tampi matna			5:1-11	
Tui Uain suoksak				2:1-11
Nga matna				21:1-11
Mithi kaihthawhna				
Jairus chanu kaih thawhna	9:18-19	5:22-24, 38-42	8:41-42, 49-56	
Nain khuoa meithainu chapa kaih thawhna			7:11-15	
Lazar kaih thawhna				11:1-44

---o0o---

## Editorial

### PATHIEN CHUH BANGKIM A BANGKIM, THUNEI LEH A BULPI AHI

*(God is the Foundation, Source of Power and Everything)*



Khawvel hi kinawp talna mun eipuo. Khawvel a chingthei tak a khawsa a kuo ka him tih kihe te chuh mi kipahpih um te ahiu ui. Ahih ziek in, amah kihe te sanga kipahpih um zaw diek te chuh Pathien mihette chuh ahiu ui. Pathien in Job kawm ah, “Mi diktat na hihzie leh ka masanga demna ding umlo a na khawsak zie hih ka mui.” Alangkhat ah, Job suksuol na ding Setan in nasak tak in a guongalh sak zing hi. Alawite Eliphaz, Bildad leh Zopher te’n Job a dingin buoina leh haksatna huoisie taktak a siemsak zing sek ui. Mihiem te hinkhuo a nawpna leh kipahna tunsak thei tu chuh Pathien chauh ahi. Pathien lam ngaihsak zaw lo a, I lawi I paite ngaihdana i chiehtmawp zawk phawt leh sietlam manawh I hi zing ui. Ziek chun, Pathien bel a, amah a kinga chak kei dingin ka hun ngen in ka hun chiel ahi.

**1. Van guohtui a ei chawm a I mamawh cheng ei pietu chu Pathien ahi (Job 38: 26 – 28). Amah chuh Lampi ei kawkmuh tu ahi (Job 38: 19,20; Isa 43: 16; 19):** I damlai khuol zinna ding lampi lungzin umten mahleh Lalpa’n lampi phazaw ei guonggalh sak ding ahi.

**2. Amah chuh ei chawmtu leh chitna bulpi chuh ahi. (Job 38: 36; 39: 17; Prov. 1: 7; 9: 10; Deut. 4: 6; Ps. 111: 10; Eccl 12: 13):** Lehkha thiem pen-pen te’n le chitna ei pie thei puou. A experienced pen-pen I tihteu hi le zie chitna chuh nei khello thei ahiu. Nulepa, leh sinsaktute haw le sukkhielh bei a um diek puou. Lalpa kihchak chauh hi ahi chitna bukim ei pie thei chuh.

**3. Nekrechak ei pie tu chuh amah ahi. (Job 38: 41; Josh 5: 12):** Sorkar leh adang dang I nek muhna hawu hi Pathien matchak maimai ngen ahiu ui. Nek leh chak, thing le guo, theigah leh thaigah leh thingkung haw hi abulpi chuh Pathien ahi. Taksa leh thagau a I mamawh cheng ei pie thei chu Pathien chauh ahi.

**4. I chenna ding, In ei pietu ahi (Job 39: 6):** I khawsakna dinga I mamawh haw, tih taktak a I nget u chun, In leh lo, gam leh lei, ei pie thei

tu chuh Amah chauh ahi. Thalek gam leh gam-gaw gam a khawsakna ding mun ei guonggalhsak thei chuh Amah chauh ahi. I Khangthubu 4: 9 – 10 a Jabez pauchamna haw kha hezing hitiu.

**5. Amah chuh a thunei pen leh a bawlthei pen ahi (Job 41: 10):** Mihiem hih dengdel, chau, tinglo, panpih ngai leh thabei ahi. Leviathan (Ganhing chikhat tu a umtalo) man dinga chuh mihiem hih sikmi tawbang phet ahi (Job 41:1), hilele Pathien a ding in bangmah lo ahi. Pathien thilsiem te chuh, Amah sanga hatzaw leh lienzaw bangmah a um puoi.

**6. Pathien in a mihing siemte chuh a melmateu sanga hatzaw chiet dinga a siem ahi (Psalm 105: 25):** Thil cheng cheng hi Pathien a ahi. (Ps. 104: 24; Gen. 17: 6) Buoina haksatna na tuok tak leh bang dinga Amah kawma tunlo na him? Bang zieka na lama pang dinga Amah chiel phawt seklo na him? Ama'n bangkim A het kimvelloh umlo hiel a bang dinga Amah deih dan hawl masa seklo?

**7. Kuomah Pathien langa (against) pangzo a um puoi (Job 41: 10):** Pathien in a siem ganhing Leviathan chuh gam sahang khaw kheng leh hat khawkheng ahih chun I Pathien u hi bangti tieng phet in ahat in a thupi tadem? Pathien thilsiem haw hih mit phetkal sung bek ngaihtuoh in na nei kha ngei em? A thilhih theih dan nasat zie mai hih. Na ngaihtuoh khak nailoh leh vak ngaihtuoh patep him him tie.

**N. B. Zie hi Mrs T. Hawihphal, Guwahati, *paper* a topic, "God is the Foundation, Source of Power and Everything," a pata Gangte pau a amah phalna ngei a leh dawk (translated) ahi.**

---o0o---

mah ui. Piengthaksa thagau lama hatlo khenkhat inle Pathien Thu hetbehna zalin a kipak u a, kilhan thakna neile aum bawk ui. Lalpa nasep lopi tak ziekin kipathu I gen ui.

July 25, 2018 Zingkal in Khanpi Tanky ah mi khenkhat Baptistma channa Biel Superintendent, Rev. T. Doukap in a neihsak a, Rev. Dr. Ellien Gangte'n Vang ngetsakna a neih sak hi.

Rev. T. Doukap  
Biel Superintendent  
Saichang Biel

---o0o---

### LUNGTHIM LEH TAKSA DAMLO A SUKDAMTE

THILMAK	MATTHAI	MARK	LUKE	JOHAN
Phak sukdamna	8:2-3	1:40-42	5:12-13	
Sepai Za hotu Suok sukdamna	8:5-13		7:1-10	
Peter tekpinu sukdamna	8:14-15	1:30-31	4:38-39	
Gadarene ah thithamat nih sukdamna	8:28-34	5:1-15	8:27-35	
Zeng sukdamna	9:2-7	2:3-12	5:18-25	
Kum 12 numei thiput sukdamna	9:20-22	5:25-29	8:43-48	
Miduk nih sukdamna	9:27-31			
Mikhat pautheilo leh thithamat sukdamna	9:32-33			
Khutzeng sukdamna	12:10-13	3:1-5	6:6-10	
Mitduk, pautheilo leh thithamat sukdamna	12:22			
Kanan numeinu chanu sukdamna	15:21-28	7:24-30		
Naupang phungzawl vei sukdamna	17:14-18	9:17-29	9:38-43	
Bartholomai leh mitduk dang sukdamna	20:29-34	10:46-52	18:35-43	
Bengngawng leh Pautheilo sukdamna		7:31-37		

## PAUCHAMNA A HET DING

1. 14<sup>th</sup> October, Pathienni huom a hi Biel a Numeite (SWS) khawmpi um ding ahih ziek in pauchamnan hei tiu.
2. 28<sup>th</sup> Ocotber, Pathienni huom a hi Biel Khawmpi um ding ahih ziekin mitin ten I pauchamna'n hei tiu.
3. Saichang Biel Khawmpi.

Ahun : 16-18 November, 2018.

Speaker: (1) Rev. T. Kampu (2) Rev. T. Kamgin (3) Mrs. T. Hawihphal

4. Synod Music Festival.

Amun : ESC, Secretariat Compound.

Ahun : 19<sup>th</sup> – 23<sup>rd</sup> Ocotber, 2018.

Thupi : Lalpa Chawian in lathak saitiu. (Sam 98:1)

Zie achung a hung kisulang haw hi Pathien mapuihna zala buoina umlo a lawhting tak a matzawh ahih theihna dingin I pauchamnau ah he chiet hi tiu.

---o0o---

### **KHANPI BIBLE SEMINAR REPORT**

Pathien panpihna leh lemsakna dungzui in Khanpi ESC Ho-In ah July 18 – 22, 2018 sung khan Bible Seminar neih ahi. Bible Seminar ah Speaker: Rev. Dr. Ellien Gange; Bible Seminar hawna leh khakna chu Rev. T Doukap, B/S, Saichang Biel, ESC ahi. Kikhawpna chenga Hunkawltu: Pro-Pastor V. Gena leh Evan. Lalthuom ahi. Mipi 110 vel a kikhawm sek ui.

Sapchuohte a thau alawp ua, a kipak u a, Pathien thutak hetbehna nasatak aneih lawh ui. Thilsiembul apat Thuphuon chana miching mithiemte'n Bible Thutak ahihna amuh dawh hawu projector manga alim tawh kithuoha, thugenna cheng um ahi. Bible apat a, hetthiemlo ka hethiem tai ti a, kipak mah mah le aum bawh ui. Piengthak nailo te'n Pathien thutak a het ziekun, Kumsawt gitloh ngaihdam a gingchau a, pienthakna nei in, a kipak mah

## THUTHUNBAWM (THINGKUONG)

(Israel vaihawmte apat ki-enphai tiu)

(Jeremiah 47:7)

By: Rev. Nekkholam

Israelte gamkhat (vaihawm) khata kipuok lai a a leng haw chuh Saul, David leh Solomon ahiu hi. Saklam ah leng 20 aum ua, thanglam ah leng 20 mah a um hi. Lalgam khata akipuok lai u chun leng Saul a melhawih pen a, Solomon a hausa pen a, pil le a pil pen hi, zi le a hau pen hi. Leng a ahung kipuok uh apat Manasseh leng in a pang (chang) sawt pen a, kum 55 leng ahi. Zimri leng in a pang (chang) chawm pen a, ni 7 a lal hi. Saklam leng lak ah apha a gen ding aum puoh a, thanglam (tumlam) leng lak ah apha gen ding aum ten hi.

Lengte hih Pathien in leng a hih sung achawm leh asauh leh a mel hawih leh hawihlo in a en puoh a, a nasep uh a Pathien deihdan a bawl uleh a bawlluh in a en pen hi.

Saul hih amasapen ahi. Chawmkhat a pan zawh in Pathien lung hawlluh a amah deihdan chauh a hawl ziek in, Pathien kisikna pen ahi tai. Tulai a dingin Thagau mi lo pen a telkhak uh ahi tai. Ei lam ah term 3 tieng, 2 leh 1 tieng sem le aum hi. Kitelna I siem ua, term 2 sem thei ding himahleh term 2 tieng sem tei tei ding I tih uh ahih loh ziekin, term khat chauh zie na chuh sem le I um hi. Chawmchah sem, Pathien leh mihing kisikna mah mah le um theih kit ahi. Lalpa'n a dei chuh a sep sunga Pathien kihcha a kitup taka sep chuh ahi pen hi.

David hih Pathien a chung a lung-awihna chuh Pathien bawm (thuthun bawm) a ngaihsak mah mah hi hi'n a. Eli, thiempu ahih tawplam khan, Philistine te'n a laksak uh a, ngaihsak lo a aum zing lai un, David lawiupatna'n ava lakit ua, Pathien a lung-awi mah mah hi. Gitlohna ah a puk a, a kisik pai kit a, Pathien in ka lungthim bang pu a tih ahi kha. Lalpa grep huona semte'n Pathien deihdan I ngaihtuohnau em, I lunggil u ah Pathien a um em, I sepna chiet u ah Pathien in thu a nei zo in, ngaihkawk pen in I nei nau em, tih kigel chiet apha. Pathien thu pawlama kawih a, asang zaw ding kichuh a, lawhtam ding mai, I gel u chun Pathien kisikna ding hi khai tiu. Pathien thu a um (kaw) hih aman atam ngei ie, kei bang le Pathien in a na sem dinga ei dei



## Chamna Aw

hi. David chung a Pathien kipahna hih Jeremiah 33:20 hih sim mawng mawng tie.

Hezekia'n Sapchuom a chawhhalh zie hih ana sim mawng tie. Pathien hona a siemthak kit a, Temple a hlan kit a, Chiehkan Kut a bawl kit a, nuom a sak bek ziekun a sunzawm kit ua, a zawh phat un, nin haw phatak in a hihthieng (nin a paihdawk) ui. Na sep sungin bang bang mi kipahna na bawldawk em, aleh nin (kihdak um) haw puoluttu chauh I hi kha dem, tih kigel apha. I pan sungin mi zuih theih ding bang I puolut em? I pawt nung leh mi'n a zuih theih thilpha bang I taihsan em? Thuthunna bawm ziekin Obed-Edom inkuote leh a In, a lo cheng Lalpa'n a vangsak hi. Vangsakna puoluttu ka him, vangsietna puoluttu ka him tih le ki-et apha.

I sep sungin apha leh khangthakte zuih theih bang bang I puodawk um? Solomon chuh a pauchamna

ziekin Pathien a kipak a, hauhsakna le a piekbeh hi. Hauhsakna hile Pathien lopina I piekna ding ahieh leh aphazaw sema, ahin hauhsakna, pilna, chitna haw hile Pathien hetna tello chun, kiletsakna, Amah deihloh dan bawlna dinga matchak phatak ahi zel hi. Pathien leh a mite a ngaikhawk a, pilna a nget ahi.

Solomon chapa Rehoboam chung akhan- Upate a dawng masa a, ahin khanglaite thu a hun zui ta a, tutienga le buoina hi pek nalai ahi. Pathien lunghawl masak a, Pathien guot mimasate thuzuih hile damna khat ahi. Rehoboam chuh United Kingdom a lal ding hi ngal in, let kichuhna ziekin Jeroboam lawikhat chung a leng, Rehoboam langkhata leng ahung hi a, a kikhen kumkhuo tau hi. Hotute mawhpuokna hih alien hi.

Pathien in zie thu ting zolo tak hih mangin Sapchuomte lak ah na pha sepna'n mang ta hen.

---00---

## Chamna Aw

dem tih ka lauthawng mah mah hi. Galati 4:10-11. Khutichun, nek thu ah ahim, dawn thu ah ahim, kut ni thu ah ahim, tha thak matna thu ah ahim, chawlhni mat thu ahim ah kuoma'n hun awimawh kihen. Kolossa 2:16. Chawlhni chan ziekin Pathien masang ah mi diktat kihi theilo ahi. Thagau chawlhdamna chu Isu aginchakna apat um chauh ahi. Isu'n Chawlhni a thil na hih theihloh sangin na hihtheih a gen uor zawi. Chun, ni sagih ni masa pen achun, chhangthak phelsuoh dinga ka um khawm lai un, Paul in a zinga chieh a guot ziekin, a kawm u ah gunchuh takin thu a gen a; zan khang tiengin thu a gen zel ta a. Nasepte 20:7. Lalpa ni achun, Thagau in ka hung um a, chun, ka nung lam ah, pengkun gi tawbang, aw ngeih tak in, Thuphuon 1:10. Judate Sabbath Chawlhni, tua ei uh Kiginni thasanga Kristien a um apat, hapta khat sunga Ni khatna hi Lalpa Ni 'Lord's Day' a ana mat uh ahi. Mi khatin ni khat hi, ni dang cheng sangin a ngailul chuom sek a, mi dangin ni chengcheng hi kibang vekin a ngai sek hi. Mitin, amau lungthim ah kihechien chiet u hen. Rome 14:5. Kristiente a dingin Judate Sabbath, Chawlhni, ei uh Kiginni hi khauhtak a zuih tei tei ding tih a um puoi. "Dan thu ahim, thiemgaute

thu ahim sumangthai dinga hung ka hih gingcha kiu; sumangthai dinga hung ka hi puoh a, subukim dinga hung ka hi zawi. Tihtakzet a ka hilh na hui hi, lei leh van a beihmang masang sieh, dan thu a sutvawm neucha ahim, thaihvawm neucha ahim hi a bawna a tunkim masang sieh khatcha hile beimang hiel puo'n a. Matthai 5:17-18. Hapta khat sunga nikhat kichawlh a, Pathien ho chu I mamawh uh ahi. Chun, Sawlchakte chuh a kilehkit phet un, Isu tawh a kituok u a, a thilhih teu leh a sinsaknateu cheng chuh amah a hilh tau a. Mi tamtak a hung leh a chieh a kipel zet zut ziekun, Isu leh a sinsakte'n le an nekna hun nasan le a nei thei ta puou a. Khutichun, ama'n a kawm u ah, "Khawitak mun ahim ah eihaw ngawn va chiehdawk hitiu; na kichawlh dam theihna dingun," A ti a. Mark 6:30-31. Na chawltak a I sep nunga chawlhdamna hi a mamawh hi. Buoihna leh haksatna'n ei bawm zing mahleh chawlhdamna ding hunbi I kisiem toh zel dinguh ahi. Kristiente in Hapta khat sunga ni 7ni, Sabbath Chawlhni hih kimang loin, Hapta khat sunga ni masapen, ni 1ni, Isu Thihna apat a thawhkitna Ni, Thagau Thiengtho hung tunna Ni, Gingtu masate kihawpna ni, Lalpani hih I mat uh ahi. Amen!

ing ka, Lalpa'n zie thu hi a gen ahi. Isai 58:13-14. Lalpa'n Amah lopina ding leh A chate vangsakna a chanteu zieka kichawldamna dinga A piek ahi. Taksa leh thagau a hapta khat sunga kiduoh kitna ding ahi. "Chawlhni hi thiengtho taka nit ding ahi tih hezing in. Ni gup sungin na nasep ding ahi a, na na chengcheng chuh na sep ding ahi; a ni sagih ni vang chuh Lalpa na Pathien dinga chawlhni ahi; zie ni chun na himhim na sep ding ahi puoi, nangin le, na chapa'n le, na chanu'n le, na suokpa'n le, na suoknu'n le, na ganchate'n le, na In a nam dang in le. Pawtdawkna 20:8-10. Sinai a Dan piek ahihmu in Sabbath Chawlhni nit ding thupiek aum puoi. Pawtdawkna 16:1-20:1. Zie hin Israelte adinga dan thupiek ahihna a gen chien hi. Pathienin Amah leh Israelte kala thuthun hetzingna dinga anit dinguh a, A piek ahi. Pawtdawkna 31:12-17; Ezekiel 20:12; Dannihna 5:15.

Hapta khat sung a ni khat na kichawlh a, Pathien chu lungthim thieng taka na ho theih chu a lawkna ahi. Belam khat sang chun mihiem khat chuh a lul zaw na e! Zieziekchun, Chawlhni'n thilpha bawl a thieng hi," a ti a. Matthai 12:12. Chun, Isu'n a kawm u ah, "Chawlhni chuh Mihiem a dinga siem ahi a, mihiem chuh Chawlhni ding a siem

ahi puoi." Mark 2:27. Sabbath ni a thilpha bawl haihsan ding ahi puoi. Thuthun Thak ah Sabbath nit ding tih genna a um puoi. Zie malak chun Kross a khetden ahitai ti'n gen ahi zawi. Kolossa 2:14-17; Rome 10:4. Thuthun Thak a Sabbath Chawlhni kigen pen Isu Krista Tatna bawl sunga lut a, chawlhna, Kumsawt hinna chan genna ahi. Hebrai 4:9,10. Zieziekchun Sabbath nit zieka hukdam hih dinga sinsakna chu diklo leh kingakna kham a muon umlo, lauh um tak ahi. Thuthun Thak ah mite'n Sabbath Chawlhni hiloin Lalpani (Pathienni) Isu thawhkitni ahih ziekin Pathien ho-na ni dingin amang ui. Johan 20:1. Thagau Thiengtho piek aum Ni ahi. Nasepte 2:1-4; Sapchuom kipuh nunga Baptisma chan ni ahi. Nasepte 2:41; Sapchuom masate kikhawp ni ahi. Nasepte 20:7; Thuphuon 1:10; Thilpiek lakkhawm ni ahi. I Korinth 16:1,2; Sapchuomte'n Lalpa Nitak-An a nekkhawm niu ahi. Sabbath Chawlhni nit sangin Lalpani mat hih Pathien Lehkhabu Thiengtho tawh akituok a, ei uh Kristiente a ding ahi. Kisimna 15:32, 36; Galati 3:10.

Sabbath chu mat tei tei ngaitalo ahi. Ni bang, tha bang, kum kihei bang, kum bang na nit sek ui. Nang haw ka hun lungkhampih mah mah hi! Nang haw dinga ka sepna chengcheng hi, a thawn ahi kha

## NA CHA HUKDAM IN, SETAN KHUT APAT

JEREMIA 36:16

*By:- Evan. Lamzagin*

Na kahlai hai inla, na mitthitui thiek hul in, na chate dinga na thil hih hi kipahman piek loh in um puon a. Melmate gam apat hung vaikit ding ahi ngal ua, tih hi Lalpa kam suok ahi.

Thiemgau pawl khat te lak a numei khat hin vak holim hitiu:- (2 Lengte 4:1-7) Meithai nu hin, Thiemgau Elisha kawm ah, Hepu ka pasal chu a thi ta a, amah chun Lalpa chu a kihcha sek hi tih na he a; tu'n a sum batnapa chu a hung a, ka chate nih hi suok a pui dingin a hung hi, tin a lung zin thu a gen a.

Awle, meithai nu lungkham ding dan hi, ei hileng le amah lungkham guol a hih I um ka gingchai. A pasal tawh damkhawm le hitalo, a pasal um hileh a lung le kham lo deuh ding hi a. A pasal a damloh lai a sum tam tak kietkawlna dinga ana bat uh hi ding ahi. A sum batna pa'n a chate nih suok dinga puih a guot ahi. Zie meithai nu, Pathien mi a thupi dan hi, ngaihtuoh tie. Ei ki hileh MLA ahim, sum haute kawm ahim ah, I haksatna thu kigen in tin, amah nu hin chuh Pathien mi, Eliza kawm ah a chieh a, a haksatna haw hi a va gen hi. Lalpa chu a pasal in le a gingcha a, aman le Lalpa a muong ngal a, a haksatna haw

cheng hi Lalpa'n a hei tih leh A panpih zieng thei hi tih a gingchai. A haksapen leh a lungkhamna-pen chuh, a chate, a sumbatna pa'n a lak mai ding hi ahi. Zan khuo, sunkhuo in, ipmulo in um in tin, kap kap in ah, tih ginchak a um hi. Awle, a lungkhamna haw khawvel mite kienga tunlo a, Pathien kienga a tut hi numei, Pathien kihcha ahihna a kilang hi.

Meithai nu hin a pasal a etkawlna ahin mi sum tampi a bat ahih tak ziek in, a chatgah ding dan u hi ngaihtuoh tie! Sathau um khat mai tihloh chu In ah bangmah ka nei puoi, na suok nu hin, ati. Pathien mi (Eliza) chun, a lungsiet mah mah mai a, lungsietna a dim Pathien ahi ngal a, hi ti hin ana gen tai. Chun, Eliza chun, "Va chieh inla, na invengte cheng cheng bel hawm khel khawm inla, tichun nang leh na chate chuh insung ah lut un la, kawt kikhak khum un la, zie bel hawm cheng cheng achun sathau chuh sung in la, adimna chu kawih dawk zel in." a ti a.

Awleh, numei (meithai) nu chun, Lalpa suok Eliza thugen chu a gingcha a, Pathien thupiek guol tak chun a hihtai. Meithai nu chun bel a khel khawm ta a, kawt a khak a, bel haw achun a sung dim suok tau hi. Sathau le a kang tai. Pathiem mi Eliza ava hilh ta a, Pathien mi chun, meithai nu kawm ah, chieh inla sathau chuh zuok inla, nabat din inla, a val cheng chun nang leh na chate ki enkawl tau in, a ti tai.

Ngaitie, meithai nu hin, a lungkham napen chuh, a chate nih suok a puih mang ding hih ahi, amah hatna leh theihna cheng in la hukdawk zota lo, Lalpa kawm ah a haksatna a ngak hi. Lalpa'n suok apat A tatdawk sak tai. Lalpa chu pahchak in um hen, Hallelujah!

Awleh, I Bible changtel abul lam a kha vak en hi tiu - Na kah lai hai inla, na mitthitui thiek hul in, na chate dinga na thil hih hi kipah man piek loh in umpuon la. Suok apat melmate

---o0o---

gam apat hung vaikit ding ahi ngal ua. Meithai nu'n a chate suoka tang ding a nget dawkna hi ettawn a tak hi. Nulepa te kingaihtuoh hi tiu aw. Ahaksakna cheng cheng Lalpa kawm ah paucham in a tun hi. Lalpa lungsietna a dim in, A lungsiet mah mah ziekin, a pauchamna A dawng a, meithai nu sum batnapa suok apat/ Setan suok a apat Lalpa'n a tatdawk sak tai.

Aw, nulepa deih um, I chate Setan suok a tang hi, Lalpa kawm ah kap kawm a paucham in, sun khuo, zan khuo chawl lo in, Lalpa buon hitiu. Lalpa lungsietna a dim in, I haksatna ei dawn zang in tin, I lungkhamna haw khah kipakna ei chansak ding leh I puokgik cheng cheng ei dawn zang nuom in ei ngak zing hi. Vaigei khan la!

Henu, Pathien thu ei hilh in, hepa, hinna thu ei hilh in, bang dinga gawtmun lam a ei sawl na him?

Lalpa'n A thu vangsak ta hen.



Rev. Dr. Ellien Gangte

## SABBATH CHAWLHNI THUCHAH

Sabbath Chawlhni hi hapta khat sunga ni sagih ni, Pathien ngei in ni gup sunga A sep ding cheng A sep zawha A hun pat ahi. Lalpa'n Thu Sawm piek 4na a 'Sabbath' Chawlhni hi Ana tel sak hi. Pathien bangkim bawl thei chun mihingte taksa leh thagau a chawlhdam mamawh ahih zieka A siem ahi. Chun, Pathien in ni sagih ni chun a thilsiem chengcheng chuh a zo ta a; tichun a thilsiem chengcheng chuh a chawlhsan ta a. Tichun Pathien in ni sagih ni chu vang a pie a, a suthiengtho a: Zie ni a chuh Pathien in a thilsiem chengcheng thu maia a siem leh khuta a siemte chuh a chawlhsan tâk ziekin, zie ni chuh a hih thiengtho ta a. Thilsiembul 2:2-3. Ni gup sungin Lalpa'n lei leh vante, tuisuohgiet leh a sunga um chengcheng te chuh a siem a, a ni sagih ni chun a châwl ta a. Zieziekchun, Lalpa hin chawlhni chuh a vangsak a, a hih thiengtho ta a. Pawtdawkna 20:11. Lalpa'n Sabbath hih Ana pat ziek chu ahiehleh A Thilsiemte'n lopina pie a, a zah theihna dinguh ahi. "Ni

gup sungin na sem inla, a ni sagih ni chun na chawlh ding ahi; tichun, na bâwngchal ahim, na sabiltung ahim a na châwl thei untin, na suok leh nam dangte le a hat thak theih na dingun. Pawtdawkna 23:12. Hapta chenga ni sagih Chawlhni hin mihing leh ganhingte na sepna apat chawlhdam a, kisuk-hat thakna ding le ana hii. "Ka Chawlhni te hi na nit ngêi ngêi ding uh ahi; na suonteu chanin kei leh nanguh kikala melchikna ahi ngâla, kei hi Lalpa, nangmau haw hun suthiengthopa ka hi tih na het theihna ding un. Pawtdawkna 31:13. Hapta cheng a Chawlhni hin Pathien leh Israelte kikala kitiemna hetzingna ale amat uh ahi. Chawlhni chuh bawhsie lo dinga, ka ni thiengtho a na deiham hih lo dinga na kêngpêk chuh na kihei saka, chawlhni kipah-um na saka; Lalpa ni thiengtho chuh na zah a, nangmah lampi hawh lo a, nangmah thu gen lo a na limbawl chun, Lalpa chung achun kipâk in na tin, leichung a munsang haw achun hun chuon sak ing ka ting; na pu Jakob gochan thil in hun vak



Field a dinga Central Church sakna le achieh tha zawm zela, field a umte'n sumlepai, thalezung tampi seng in theihtawp suoh in Biek In sakna a chieh tha zinga, tuhin, Window chung tieng Bricks lemwawh ahi tai. Ahun taka sak zawh ahih theihna ding in, sumlepai leh thalezung amawh bangkim muh zel ahih theihna ding in, Lalpa kawmah i paucham nateu ah delhzui zing hitiu.

Lalpa deih leh lungawihna Na sem ihih ziek un, A vangsakna'n ei delhzui zing ding ahi. Lungthim leh ngaihtuohna piethak in, panthak la thak leu hin thil lopi tak tak ei muh sak ding ahi. Lalpa'n A lungthim deihlam semzel thei ding in taksa leh thagau in ei vangsak zel uhen.

*“No one has the right to hear the gospel twice, while there remains someone who has not heard it once.”* — Oswald J. Smith

---o0o---

## ESC COMMON PROJECT REPORT

ESC Common Project mawhpuo ding a seh a um BRDP te'n ma alato zel u a, Pathien in lem a sak chun October 2018 sung ngei a hi tu a Office lui, SYNOD HOUSE hi phelthak a tu kum Annual Council masanga foundation tieng bek zawh man dinga lunggel ahi.

### Tu tieng dinmun a sum muhna haw:

1. Lamphel Sapchuom ` 50,000/- (Sing nga) Common Project a dinga sum pie masa pen a record ahui.
2. IC Project a pat ` 1,00,000/- (Lakh khat) zie hi sum hunglut anihna ahi.
3. ESC, Head Office ` 5,00,000/-0 (Lakh nga) a thumna ahui hi.
4. New Lambulane ` 2,00,000/- (Lakh nih) a lina ahi.

Kiphal taka sum hun thawhkhawm te Lalpa'n hun vangsak chiet tau hen.

A foundation a dinga hi ` 20 lakhs vel budget siem ahi a, ` 8,50,000/- (Lakh giet leh Sing nga) a sum a muh ahi ta a, adang haw le awla hunglut beh zel ding ahi.

Zie Common Project hi ESC pumpi'n I bawh uh, taksa lam a muh theih nasep I neih sun uh ahi a, guon ahih bang a zawh ahih theihna ding in mimal tin leh Sapchuom tin in pauchamna ah hezui zing hitiu.

- Executive Director

---o0o---

## HUKDAMNA CAMP LAWHTING TAK A MATZAWH HITA

Hukdamna Camp tih a minvawh “Pathien tawh ana kicham tau in” - II Korinth 5:17, 20 tih thupi a mang in achieh sa 26<sup>th</sup> – 29<sup>th</sup> July, 2018 hun sungin Local Missionary Board (ESC), Gangte Veng guonggalhna nuoi ah Jacob Prayer Mount, Gelmuol, Churachandpur mun ah mat ahi. Speaker – Rev Sholal, Langol, Imphal chu guoih ahi. Lalpa pahchak in um hen.

Zie Camp kiguon lawhna ziek chuh – adiek in ESC, Gangte Veng a pa te, khanglai pasal te bika ding a guon ahih tawh tawn in Thagau a dangchak te, ni dang a Revival Camp, Crusade a le ana pang tasa, nungtawh I ti dem, thagau a chau kit te ho ngaih-khawkna leh puoknat pihna ziek a guon ahi. Local Sapchuom hi In tamlo cha ahih ban ah In suon a pa khat bek tel tei ding tih lunggulh ahih bah ah atawm pen a camper 30/40 bek pang thei leu duhthusam ahi. A chiehhsa May tha kim vel apat a sapchuom nulepate pauchamna ngai-tha zing Pathien chun ei hengilh pou a, I ginchak khel lam ah camper kibehlap zel. Chuleh, speaker ding pa tawh le ki homat thei zel in a kiguon hun bang a speaker nasepna a akimat theih

ziek in a vel in Pathien pahchak in um hen.

Programme kipat ni apat in hukdam tak tak hinuom, akihawl nuom kibehlap zel in sapchuom dang apat leh Synod Headquarter Church, Chiengkongpang lam apat inle unate; George, Lalbawi leh a lawiteu in program abul apat atawp tieng a hung pang ui. I kiginna khel ah camper sawmnga chung lam a tung to a, pa te leh khanglai ten “Gilo ka hi” Pathien mit tunglo ka hi – Rome 1:17 leh Gilo ka hih zieka thi ka hi – Rome 5:12,15 sermon ho apat in aki muchien thei ua, Pathien tak a belh kit theih ziek ua Hukdamna Camp a lawhting tak zel tih mit in amuh theih a, a gahsuohna chu mimal chung ngei ah hung kilang tan a. Hallelujah! Thil mak hih sek Pathien chu pahchakna a vel in I pie ahi.

Program tawpna a hung tung a, ahun sung hawmthawh tun tun in Camp Director in hun khak pauchamnan a sutawp a, a zing in thalah kawm kawm in lam zawt ngal hilo in, Thagau an vah tak leh lunggil a kipahna thak tak tawh in lam zawt ahi.

Zie nitak kikhawpna Local Sapchuom in thingpi lim tak in

## Chamna Aw

vaitunna, Pathien a lhatna, kipah thugen kawm in zie Camp gahsuohna dinga hai lo a, eina paucham pih – Local a nulepa (unaute) te haw chung ah Local Missionary Board thasangin I pau Pathien min in kipah thu ka gen sawn sawn ahi. Hallelujah!

Zie Hukdamna Camp program lawhtihna ding leh Lal nasepna pawimawh pen a ngai a, nulepa leh lawiupa kiphah mah mah te min anuoi ahin ka hun sulang ahi;

1. Pu Thangkhoson, Camp Director - *Rice 2 bags, Camp Banner*
2. Pu B. Samuel - *Apawimawh chana mat ding vehicle 407/ DI Motor*
3. Pu L. Sawia & Family - *Rice 1 bag.*
4. Pi Neinu (Upa nu) - *Gangte puondum (Speaker silh sak), Sugar 5 kgs., Dal 5 kgs.*
5. Pi Khawlnu (Grace Lalbiek nu) - ₹ 500/-
6. Pi Belnu - *Gangte puondum 1*
7. Pi Joyi (Upa nu) - *Sugar 1 kg.*
8. Pu K. Sanga (Sasang) - ₹ 500/- (*Sound Charge*)
9. Tv. K. Lalven - *Apawimawh chan a mat ding Motor 2 Wheeler.*
10. Pu Kevin Lalsuong - *Salt 5 kgs.*

Mess etc/Neklechak:

1. Pu Shawnthang : Finance/Assistance tawh apawimawh chenga mawh ei puok sak.
2. ME Board a nute : Chawlhna hun mulo khawp a nek leh dawn a ei buoi pih uh:  
(a) Pi Belnu (b) Pi Nunmawi (c) Pi Haunieng (d) Pi Taineihchong (e) Pi Lhinga
3. Mess lam a apawimawhna chenga panpihtu: Pu Manglal, Tv. K. Lalven leh Tv. Kamzason

Lalgam kekletna dinga sumlepai, thalejung seng a kiphalte Lalpa'n aleh tampin dinthuk kit ta hen.

Lalgam ading a naseppih uh,

L. Sawia  
Chairman

Local Mission Board Gangte Veng

## Chamna Aw

ni'n Mr. Riskesh (21), Synod HQ. Church ah baptisma a chang hi. Amah hi khangdawng cha, B.A. simlai ahia, apa'n ana beihsan nunga a nu tawh khawsa ahiau. Amah hih, Evan. Norendro in naupang ahiah lai apat a, tuition class ana lakpih sek na banah chanchinpha ana hilh sek ahi, chanchinpha Chi amah a tuha ana um khah tua hih hung gahdawk ahi. Rikesh ziek in Lalpa pahchak in um henla, i pauchamnau ah delhzui zing hitiu. Tunung a sapchuom khuomleban dinga kinap pih um taka hi.

ii) Balaram Khul i sepna muh uh hih, lungthuoi umtak a um lai in, Lalpa'n Imphal Area te leh Mission Dept. puitu masate lungthim ah thugen in siemphat na ding in pan ahun la thak ua, Biek In fencing leh Biek In ding ahun sapan ui. Tichun Imphal Area in hunsawt tak Sumlepai leh Thalezung tapi senga ana buoipih uh Balaram Khul MESC Biek In le hawntheih ding dinmun in ahung um ta a, kipak a um takzet hi. Imphal Area a Lalpa sapchuomte panlak dan hih kipak pih a um takzet hi. Lalpa'n a chawl man uh leh a kisen nateu thawn in kawih puona!!!

iii) Balaram Khula a Missionary dinga ina guonggalh uh, Pu Thienlal umna ding Quarter le suktup ahi ta a, amah le August 13,

2018 (Monday) ni'n a kitawk lut a, Upa Lamkhodem, Chairman – Synod HQ. Church in a mun ngeia pauchamna va neihsak in, a mun ah apansa tai. Tuhin, Purnima Chanu tawh a semkhawm ua I paucham nau ah delhzui zel hitiu.

### Tripura:

i) Mokam khuo ah Lalpa'n a sapchuom mi a behlap zel a, September 02, 2018 (Sunday) ni'n Mrs Khumpui Debbarma chuh Rev. Letthang khut a baptisma a chang hi.

ii) Kumarbil khuo ah Lalpa sapchuom member kibehlap zel in Mrs. Manjila Debbarma chuh Pastor Lienkhotinmang in Baptisma a chansak hi.

iii) Simna mun ah School, Synod HQ. Church in sumlepai tapi seng a, Upa Ngullien leh a lawite haw leh School muna semtute'n tawmngai tak leh hawihtak maia asak uchuh tu hin zawh ahi tai. Lalpa kawm ah kipak thu gen hitiu. Zie School hih October 03, 2018 ni leh hawn dinga guonggalh ahia, paucham na'n delhzui hitiu. Zie mun hih thagau mangthai dingte Lalpa kawm ah puihkit na mun pawimawh tak ahung hih theihna ding in kipak thu genkawm in paucham na'n delh zui zing hitiu.

iv) Lefunga a Tripura Mission

---

*Chamna Aw*  
**MISSION COLUMN**

- Pastor Khailalsiam

Lalpa leh agama dinga seppih deihtakte, A na I sep Lalpa Isu min in chibai ka hun buk hi.

Thagau, mangthai mai dingte lainatna ziek a isepkhawm nateu Lalpa mapuihna leh umpihna ziek in tanlo in i chieh zawm zel thei a, ei puitu leh ei vangsak tu Lalpa pahchak in um hen.

Sumlepai, thalezung tamtak senga, i pankhawm nateu a gah muh ding a um zing ziek in kipak aum mah mah hi. Isep khawnau report chawmcha hun sulang ing ka.

Tule tu hin, ESC'n missionary a i chawp hih mi 40 phet phet ahiu hi. Amau haw hih Direct evangelism leh Evangelist teachers te kigawm ahiu. Amau haw hih Tripura Mission Field leh Manipur Mission Field a sem ahiu hi. Chun, zie haw banah hin, partnership a i seppih uh, ei sapchuom apat (ei sapchuom mi leh sa) a mun chuom chuoma sem hih mi 12 a um ua, Assam, West Bengal, Tripura, Sikkim, Arunachal Pradesh, Uttar Pradesh, Nagaland leh Delhi etc. mun haw ah a sem ui.

Lalpa leh agama dinga i sepkhawm na ah, missionary te chawmna ahin a tangpi'n Tha cheng in Rs. 3,69,051/-

(Three lakhs sixty nine thousand and fifty one) i seng ui. Missionaryte tha lawh tanlo a pie zawm ham ham thei a i um ziek in Lalpa pahchak in um hen (Khuo tin in missionary nasepna a ipiek dan uh Tha 10 (Nov. 2017 – August 2018) sunga detail report leh Missionary te min leh a sepna mun uh, khuo cheng ah ahun kithak hi). I sepkhawm nau ah panthak ilak loh uchun, gamlak ding tamtak um nalai hih lakbeh theilo ding din mun a um ihu hi. Pauchamna tamzaw leh thilpiek piek a chanchinpha nasepna hih zangvuk thak a pawimawh ten tai. Lalpa'n i sepna teu ei vangsak zel a, agah muh ding a um to zel a, avel in Ana isep Lalpa pahchak in um hen.

***Balaram Khul:***

Balaram Khul, Nambol mun ahin, hunsawt tak na ina sepna muh uh ahia, agah le muh ding umlo hiel tia, lungthuoi thim taka ina et kawh uh ahia, ahinlah tu hin Lalpa'n agah muh ding eipie kit pan ta a Amin pahchak in um hen.

i) August 26, 2018 (Sunday)

---

*Chamna Aw*  
**MUSIC FESTIVAL! MUSIC FESTIVAL!**

On: 19<sup>th</sup> – 21<sup>st</sup> October, 2018

At: ESC, Secretariat Compound

Nulepa, ulenau, nungak leh tangval te kieng a avel a ka hun hetsak nuom chuh – Pathien lemsakpihna kinem in Central Kristien Khanglai Pawl in a hung tung ding 19<sup>th</sup> - 21<sup>st</sup> October, 2018 sung hin Synod Music Festival, ESC Secretariat Compound ah Pathien Pakcha a hu mat ding tin a ki-guong a, zie hih lungthim a ngaihtuoh zing kawm leh thatho tak a Pathien pakcha dingin amasan simtute cheng cheng Pathien min in I ki chiel un, I kihetsak kit uh ahi. Hunpha leh hun lemchang Lalpa'n ei piek hih mawk a manglo a, zie hih pakchakna la leh thu ngaihtuoh khawm ding leh pahchakna la a Lalpa ho khawm dingin kiguong chiet dingin a vel in I ki chiel un, I ki ngen ui.

Khanglai ten Pahchakna la thak a guolvakna kiguong hi nang leh kei bei a hitheilo ding ahi a, zie pahchakna la a ankuong hih ei hung umpih ding a Van Pathien chiel ding I hui a, I lungthim ua Van Pathien hih Chief Guest a pang ding in kisai ting un, I lungthim u ah a hung tel tei na ding programme guong chiet ding in I kingen ui. Van Pathien thagau thieng lawptak a ahung tel theihna dingin lungthim, taksa leh ngaihtuohna cheng cheng tu apat in suthieng in Lalpan ei pawlnawp na ding leh I lak ua muongtak a um theihna dingin, nang leh kei I kisuk tup a, a etlah theih ding leh a utchak theih ding in kisiem thak dingin ka hun ngen hi.

Taksa thil a thatnawpna hilo a thagau a lawpna leh malsawmna I chan theih na dingin Lalpa sam hi tiu. I nam a ding leh I gam a ding a Lalpa aum loh chun bangmah phachuomlo ding ahi, tih he zingin I mimal chiet ua paucham in Lalpa ana buon masai ting un, ana ngen hi tiu.

I chi, I nam in ana mat khakloh lawiupate lungthim a Lalpa'n thu gen in, zie Music Festival hih guon ahi a, I lawhtit theih ngei na dingin simtute cheng cheng na pauchamnau ka hun ngen hi.

Nangna hung tel thieh ding ziekin anuom in malsawmna chang ding I hui.

Ka kipak hi, Lalpa'n ei vangsak chiet ta hen!

*Naseppih uh,*

**Paubik Gangte**

Secretary,  
Central Kristien Khanglai Pawl.

BIBLE – PATHIEN THU HIH GINNA LEH  
NASEP A DING IN THANEI PEN AHI!

(Bible – Authorative for Faith and Practice)

*Tha masa sutzawpna*

Simtute cheng cheng Amasa'n Lalpa Isu min in chibai ka hun buk hi.

Pathien Thu hih Krisitien te dinga nicheng An ahia, hatlo leh chau te dinga hatna eipie tu ahi. Pathien Thu – Bible hih Ginna leh Nasep a dinga thanei pen ahieh zie ihet chien ten uh a pawimawh hi. Ginna chungchang leh Nasep chungchanga Bible sang ginchak zawk ding leh kingakna zawk ding ineih uchun, ginna apat petmang leh nasep – thilbawl a puksiet hih baihlam mah mah ding ahi.

Tha masa khan, Bible hih Pathien Kilakna ahieh zie te, Pathien Hatkhum ahieh zie te, Bible in mihiem hinkhuo a then lamdan zawh dante leh Bible a lehkhabu minte hetbaihlamzaw na ding in huntieng ina holim tau a, tuchung hin, Bible bu sunga lehkhabu haw hih a dik kei ahi nam? Bang zieka Bu 66 chauh hih Pathien hatkhum kiti ahim? Chuleh tua I Bible uhieh muontak tak (reliable) ahi nam? tamlo in ana en khawm hitiu.

***Bible a lehkhabu haw hih a diktak ahi ngei nai tih bang tin ihe thei die? (How Do We Know We Have the Right Books?) (Canonicity)***

Bible hih Pathien hatkhum ahi ti'n ipawm ta a, ahieh leh Bible a bang bang lehkhabu hih Pathien hatkhum ahi die tih het a pawimawh hi.

Pathien mi masa te'n zie hih ana ngai pawimawh mah mah ui.

'Canon' tih thumal hih Pathien hatkhum lehkhabute genna'n a kimang sek hi. Zie thumal hih Greek pau 'kanon' a kipat kila daw k ahia, zie chuh Hebrew thumal 'qaneh' apat kilasawn ahi. Canon leh canonical akimat tieng leh Bible a lehkhabu haw hih Pathien hatkhum ahi ngei na'm tih sukchetna dinga kimang sek ahi. Hetding a pawimah chuh, mihingte chutkhawmna council leh meeting haw ah Pathien hatkhum leh Pathien hatkhum lo haw a thutanna anei thei puou a, ahinlah zie a council haw ahieh Bible a lehkha bu haw hih Pathien hatkhum ahieh ngeina ahethpih/pawmpih (recognized) zawk uh ahi.

A guot hiamah a ding a vang deih um tak ahi. Elijah chawmna ding leh amau nek ding chu Pathien in tanlo in A pei. Ei uh sapchuom te hin Pathien in A na semtute chawm dinga ei guot ahin I vangnei mah mah ui. Zeban ah I chawmna ding leh I nek ding uh ei piek ahi ngal a. Nasemtute chawmna dinga malsawmna I dawmna lak ua sawmakhat phal tak leh diktak in pie leu hing Lalpa Pathien in Van tukvan te chuh hun hawn sak in, vangsakna dawn sen loh khawp hiel in ka hun vuk puoh nai maw, ei hun patep mawng tiem u. Mal 3:10. Khutsip (anchang ham) hi an I nek cheng ua Lal isu I jin tun nau leh ankuong I umpihnau a I ngaih uh ahin, anchang kawihnau ngei a I piek ding uh ahi. Mi khenkhat in anchang hawih I neu a, bazar a kizuok a mantawm te I piek u hi I tun sak ding pau hin bangtin angai dem? Thasiet um tak ahi. Meithai nu khan chuh a jintun sak Elijah nekding khan a in a ngei a pie kha. Khutsip hi nasemtute chawmna dinga I sum nak pen uh ahin, lunglut tak in ham leu hing anchang kawihna chu awng puon a. Gamthim a I nasemtu teu – Missionary I chawmna teu leh ei uh nekding te chu va-ak te leh meithai nu a piek guol khan lalpa Pathien in ei pe ding ahi. I neih val leh I nekval teu pe ding ei ti puoh a, Lal Isu ngei in A gam leh a diktakna hawl masa zawu un, tichun zehaw cheng cheng chuh piek behlap a um ding na hi hi (Matthai 6:33).

Chung leng vachate bawn amat nawp chun ei haw hi nasemtu te chawm dingin ei mang nuom zing hi tih hi hengilh puoi tiu.

---o0o---

**CHAMNA AW PHUNGVUKNA**

**GOLD MEMBER**

**Muntha – Evangelical Synod Church**

*Pathien in imau ei pui zelin, tuni tienga le Chamna Aw phungvuktu ding A sapchuom te ei piek zel ziekin Amin lopi chuh pahchak in um hen.*

*Nangle Patthien in ahun vangsakna dungzui a hung pang dingin nget leh hetsakna hi.*

*Lalpa'n A sapchuom te vangsakna tam tak in vangsak in phungvuk ta hen!*



leh nasemtu te dik loh ziek ahi dem? Thil ngaihtuoh ding tam tak aum sek hi. A tam zaw hi nasemtu te dikloh ziek ahi nuom a chuleh vaihawmtu te le Pathien deih dan hilo a mihiem deih dan en a, a hih ziek u le aum thei hi. Nasemtute chu Pathien sawlna mun a aum loh phat u leh a nasepnau a lamzang ngei puoi.

Elijah khale Pathien aw sanga a Leng nu Jezebel thepna aw a ngaih khawk ziek in ana sepna mun taihsan in Juda gam a Berseba a tai sie a, zie chuh deih khawp lo in Thalek ah ni khat lam a tai a, Pathien Tang Horeb chan in ni 40 leh zan 40 ana chieh ahi kha.

Nasemtu te a ding in eimah nawp sakna mun a um sang in Pathien tihna mun a um hi a phapen hilo ding ahim? tih hi I het zing ding in a phai. Vaihawmtu te chun Pathien dieh dan he a, nasemtute nasep ding hi thiemthei tak a geltuok apha. Pathien deih dan hilo a mihiem lam en a vaihawm ahilh tieng leh a tung in apha ding bang in lang mah leh a hung pha sek puoi.

**Chawmtu:** Pathien in nasem dinga A sap te chu a chawmtu ding bei in a kwih khapuoi. Chuleh, a chawmtu dinga A guot te chuh a chawmna dingle a pe sek hi. Amau chu Pathien in a chawmna ding a pie zel hi. elijah kha Kerith Lui a aum lai khan a chawm ding mihiem aum puoh a himahleh Pathien in va-ak a guot sak a, va-ak chun zing leh nitak cheng in a va thak sak hi. Pathien in Elijah nek ding chauh hilo in va-ak nek ding le a pie a va-ak hi vacha lak a gawl san lawi ahin, Pathien in a nek ding pie kileh Elijah kawm tung lo in nezo malam ding ahieu. Pathien thil guot hi lamdang tak ahi. Elijah chu Kerith Lui apat in Zidon gam Zarephath khuo a kichawn dingin thu A pie a. A chawmtu ding meithai khat A guot a, meithainu hin chapa khat a nei a, a khawsak dan u hi niem tak ahi. Changbuong khut dim khat chauh leh um a sathau tawmchah leh a huonna ding thing khuoh tawm cha chauh nei ahi. Changbuong a neih sun u chu kan a a nek zawh u leh a dang umtalo ding ahin, zie nu chuh Elijah vak tu dinga guot ahi. Changthak um sun chu a mau in ne ma salo a a chawmpau chu a piek masak ding uh ahi. Meithai nu a ding chun lunggel um ten in a. Himahlele Meithai nu chun tawbang a ahilh chun Pathien van guoh tui a hung kiek in a chung chu changbuong leh thau chu bei lo ding ahilh tih chua gingcha a, Pathien thutiem chu muongin Elijah chawmna ding chun a pe tawp mai ahi. Elijah chauh in nelo in a bawn un a neu a, hun sawttat a nek nung un le changbuong leh thau chu a bei diek puoi. Pathien in Elijah chawmtu dinga

**Thuthun Lui**

Mesoretic Text (Hebrew pau) in Thuthun Lui a lehkhabu 39 hih Thum in a khen hi.

1. Dan (Pentateuch – Thilsiembul, Pawtdawkna, Thiempudante, Kisimna leh Dannihna).

2. Thiemgaute (Prophets – Joshua, Vaihawmnte, 1&2 Samuel, 1&2 Lengte, Thiemgau lien leh Thiemgau neute).

3. Lekhazikte (Writings – achang leh Psalms kitisek, zie haw chuh, Sam, Thuchingte, Job, Solomon La, Ruth, Jeremia Kah La, Thugenpa leh Esther; Daniel, Ezra, Nehemiah leh 1&2 Khangthubu). Abul tak achun, zie a lehkhabu 39 te hih 24 ahi, 1&2 Samuel, 1&2 Lengte, 1&2 Khangthubu, Thiemgau neute, Ezra & Nehemia hih bukhat khat a kigawm ahi.

Zie a Thuthun Lui lehkhabu kikhendan Thum hih Thuthun Thak hun inle hetpih ahi. (Luke. 24:44). Zie khen thum kigen hih mun khenkhat ah ‘Pathien Thu leh Pathien Lekhabu’ ti’n le akimang hi (Johan 1:35; 2 Tim. 3:15). Zie hin Thuthun Luia lehkhabu cheng hih chuh Pawm vek ahilh a sulang hi. Chun, Church Fathers Josephus (37-95 AD) Bishop Melito of Sardis (ca 170 AD), Tertulian (160-

250 AD) te hawn le a lehkhazik na hawu ah a pawm zieu a muh thei hi.

Thuthun Lui hih canonical book (Pathien hatkhum ngei lehkhabu) ahi ngei na’m tih sukchet na ding in, anuoi a dawtna haw dawtna apat het theih ahi.

1. Pathien apat hung kipan ahim tih a sulang em?

2. Mihiem manga Pathien in thu a gen ahim tih asulang em? (Ex. 20:1; Josh. 1:1; Isai 2:1)

3. Lekhabu ziktu chuh Pathien a dinga thugentu (spokesperson) ahi nam?

4. Thiemgau ahi na? ahiloleh thiemgau thilpiek anei na? (Deut. 31:24-26; I Sam. 10:25; Neh. 8:3).

5. Lekhabu a thil/thu umte chuh thusim in adik ngei na?

6. Thudik tak (facts) a kizik na?

7. Juda te’n zie lehkhabu chuh a pawm nau em?

**Thuthun Thak**

Thuthun thak lehkhabu te hih Pathien hatkhum ahi ngei nai tih hetpih angaih ziek tampi a um hi.

1. Pathien apat mudan a kigen a lehkha kizik ahung tama, chuleh Pathien apat a muh uh azik hawu le genbuok in ahung um hi.



## *Chamna Aw*

Etsakna ding in, Marcion kitipa hin, Thuthun Lui a lehkhabu cheng leh Thuthun Thak a Paul lehkhaha thak cheng chauh Pathien thu'n a pawm a, lehkhabu dang cheng chuh Pathien Thu a apawm lo ahi. Chanchinpha Luke zik hile amah deihdan tak in a heilamdang hi.

2. Apostel te lehkhazik haw hih Pathien ho khawmna kimang sek ahih ziek in, khawipen hih Pathien hatkhum ahim tih het angai hi.

3. Emperor Diocletian in 303 AD ah Lehkhabu thiengtho cheng haltum ding tih athu piek ziek in, Thuthun Thak lehkhabu lakkhawm (collection) in aum lawh hi.

Thuthun Thak lehkhabu lakkhawm na hih, Kum zabi khatna kipan ngal ahi. Etsakna ding in, Paul in Luke lehkhazik hih Thuthun Lui tawh kituok in gen hi (I Tim. 5:18 cf. Deut. 25:4; Luke 10:7). Peter inle Paul lehkhazik chuh Pathien Thu ti'n agen hi (2 Pet. 3:15-16). Lehkhaha thak haw hih munkhat chauh a sim hilo in, mun chuom chuom ah akithak sawn ui (Col. 4:16; I Thes. 5:27).

Apostole te hun kichaih nung in Apostolic Fathers haw hetpihna anuoi abang hih ahi.

1. Clement of Rome (c AD 95) in a lehkhathak ah, Thuthun Thak bu 7 a zik tel hi.

2. Ignatius of Antioch (c AD 115) in le bu 7 a ziktel hi.

3. Polycarp (c. AD108), Johan nungzui hi'n bu 15 a hetpih hi.

Zie a chung a kigen cheng chauh hi ahetpih uh tihna hilo in, a lehkhaha zik naua azik tel hawu ahi zawi.

4. Ireneaus (c. AD 185) in bu 21 a hetpih hi

5. Hippolytus (AD 170-235) in bu 22 a hetpih hi.

6. Muratorian Canon (AD 170) hih Pathien hatkhum lehkhabu a hetpihtu pawimawh pen chuh ahi. Zie Muratorian Canon hin Thuthun Thak a lehkhabu cheng, Hebrew, Jacob leh Johan lehkhaha thak khat tihlo cheng a telvek hi.

7. Kum zabi 4na hunlai in, Thuthun Thak lehkhabu hetpihna thupitak ana um tai. Athanasius in AD 367 a lehkhaha zik na a chun Thuthun Thak lehkhabu 27 chauh hi Pathien hatkhum a hi atii. AD 363 ah Laodicea Council ah chun Thuthun Lui leh Thuthun Thak a lehkhabu 27 chauh hi, Biek In haw a sim ding in a thupuk ui.

8. Hippo Council (AD 393) inle zie lehkhabu 27 te chauh hi apawmpiha, chun Council of Carthage (AD 397) in zie lehkhabu 27 te chauh hih Biek In a simding in athupuk kit ui.

## *Chamna Aw*

(1) Zarephath khuo a a chawmtu meithai nu chapa chu a hung dam puoh a ahung thi ta mai a. Elijah chun naupang chung ah thum vei bawkhup in Pathien kawm ah a paucham a, naupang chu a hung dam kit ta a.

(2) Lalpa'n khaw khal ding a gen a kipat kum thum na achun elijah chu Ahab masang a va kilak ding in thu a pie a, Elijah chuh a chieh a Ahab chu a kimuhpih a Ahab kawm achun Israel te cheng cheng leh Baal zawlnei 450 te leh Aser zawlnei Jezebel dawhkana ankuong a umpih sek 400 te chu Karmel tang a sam-khawm ding in a hilh a, Ahab chun a samkhawm a elijah leh Baal Thiempu te maicham chu a seim gel gel a. Maicham a a thil lat gel u chu Pathien kawm ah kang ding in mei chu a sam gel tau a Baal zawlnei te chun nitak lam chan in a pathien u chu a sam ua mahleh dawna him him aumpuoi. Elijah chun Pathien a vak sap chun Van apat in mei chu a hung kie tha a maicham a a thil lat chu a hung kang ta a, Baal zawlnei 450 te chu Kison Lui ah a pui suk a Elijah chun a that vek tai.

(3) Elijah chu Karmel Tang sip ah a va chieh a guoh zu ding a Pathien kawm ah sagih vei a paucham a van-nim in guoh chu a hung zu tai.

Elijah chu Pathien in umna ding a sawlna cheng a a um sung cheng chu a chawmtu ding Pathien in a pie a, a nasemtu te um dan ding leh chieh zel dan ding chu vaihawm tu te mang in Pathien in a hun mang zaw tai. Bible in vaihawm tu te chu Pathien guot ahi tin, ngai in vaihawm tu te guot dan dan chu Pathien Aw banga ngai in na sem tute chun a zui sek ui.

Nasem tu khenkhat in a nasepna masa sanga phazaw a ngai in kipat tak in leh mun nuom zaw a ngaiin vaihawm tu te sawlna mun achu Pathien sawla ngai in tha lawp tak in a sem sek ui. Khenkhat te chun sepna haksa zaw a ngai in dah ngui ngui in phun kawm kawm in a chieh sek ui. Khen khat haw chun vaihawmte thu thu Pathien Aw tawbanga ngai in panna niem leh sang zaw gel lo in a hak leh anawp en lo in thalawp tak in a cheih sek ui. Khen khat te chu vaihawm tute vaihawmna chu manglo in a haih san sek ui. Khen khat chu pawl dang ah a lut san ua, khen khat te chu ut samlo haih le ut diek lo pawl dang a lut le utlo in aum ua. Vaihawm tuten aumna ding a guot thak bang aum ua, khen khat te chu thu awitak in aum ua, anung leh a sepna ngei leh aum na bawkhah kawih kit in aum ui. Zie te haw hi ki chawn hun leh ki then hun a um dan ana hi sek a. Chuleh, sepna ahun siemtup hun a buoina khat ahi sek hi. Vaihawmtu ten Pathien deih dan ngaihtuoh lo a mihiem lam en a vaihawm ahi ding um? Ahih loh

## I Lengte 17:3-4

By – M.C. Gangte  
Secretary, LCC, Phailien

“Zie apat hin pawt inla, Suohlam ah chieh inla, Jordan suohlam a um Cherith Lui ah va kisel in. Chun, hiti hi hi’n tin, zie lui tui chu dawn in na tin; zie mun a chuh nang hun vak ding in va-akte thu ka pie tai,” a ti a. (1Ki 17:3-4)

Gilead gam a Tisbea khuo a Pathien zawlnei Elijah leh a chawmtute chanchin apat in Pathien nasemtu te leh a chawmtute chanchin gen I guot uh ahin, I nasemtu Israel lal Ahab a lal lai in ama a lal cheng cheng sang in thil phalo ana hih sek ziek in lalpa Pathien in Elijah mang in Ahab kawm ah kum bangzah ahim khaw khal ding thu A gen a, akhel lam I et zel chun, Khutichun diktaka ka hilh na hui hi Elijah damlai a kum thum leh tha gup van a bin a khawvel a kiel nasa tak a hung tun khan, Luke 4:25 muh ahin khuo ahah khal tak ziek in nek ding leh dawn ding ahung haksa ta a Lalpa’n Elijah chu Kerit lui a um ding in a sawl a, a vak tu ding le vaak te avak guot sak a, Elijahah ding chun mihiem umlohna mun a mah ngawn a tui um zieng mah leh nek leh chak ding um lohna mun a vaak in a nek ding a piek ding tih chu kinep ngam aum puoi. Himahlele Pathien thupiek ahih ziek in Elijah chun a zawm a Pathien in a tihna mun a chun ava um ta a, va-akte chun zing leh nitak in a nek ding chu changthak leh sa te chuh a hung pie zel ta a. khawkhal chu a hung sawt tak ziekin Israel gam a lui haw chu ahung kang ta a. Kerith lui chule a hung kang ta a, Elijah amah thu thun kichawn nading a hawl zieng puoh a, Pathien thupiek amuh ma cheng chun kerith lui a chun aum zing a, lalpa thu chu a kawm ah ahung tung ta a, “Tho inla Zion gam Zarephat kawm ah chieh in la zie tak a chun um in. Zietak achun a hun vak ding in meithai khat thu ka petai.” Tin Elijahh chu Lalpa thu bangin Zarephath khuo a chun a chieh ta a. Meithai nu in achun aum ta a, amah chun a chawm ta a, Pathien in umna dinga a sawl na niel lo a um ziekin Elijah chu nasemtu lawhting ahung hitai. Zie masang hin a nasepna Bible ah muh aumpuoi. Zie sunga a nasepna hi nasemtu lawhting muh ding tam tak aum hi.

Sapchuomte hi’n bangti dana zie lehkhabu te hih Pathien hatkhum ahih a pawmpih theih uh ahim? Zie hettheihna ding chun anuoi a dawtna haw hih amang ui.

1. Apostolicity: Lehkhabu ziktu hih Apostle ahim ahih lohleh Apostle te tawh kizawpna anei u? Etsakna’n – Mark chun Peter thuneih na’n azika, Luke in Paul thuneihna nuoi ah azik ahi.

2. Acceptance (Pawmpihna): Sapchuomte’n lehkhabu chuh a pawmthei nau u? zie pawmpihna hih a pawimawh mah mah mai hi. Zie hi’n lehkhabu bu khenkhat chuh Pathien hatkhum loh ahih het ziek in paih ahia, zieziek mah hi’n lehkhabu huntieng hih pawmpihna um vak zieng lo ahi.

3. Content (a sunga thu um): Zie lehkhabu hi’n sinsakna lehkhabu dang haw tawh kibang in gen na? Lehkhabu zik lem, Chanchinpha Peter zik tia het a um chule zie ziek ahih paih ahi.

4. Inspiration (Pathien Hatkhum): Zie lehkhabu chun Pathien hatkhum ahihna asulang em? Apocrypha leh Pseudopigrapha lehkhabu haw chuh zie test hih a fail ziek a paih ahi. Lehkhabu chun Thagau Thiengtho nasep zieka Thagau lam leh nungchang lam lamdanna sangtak asuklat ding ahi.

**Bible hih muontak/kingakna tak ahihna (Reliability of the OT and NT)**

Thuthun Lui leh Thuthun Thak, a zik masapen (original autograph) neilo mahleung, tua I khut ua I chawih uh Bible hih kingakna tak leh muon taka hi. Zie I hetchien theihna ding in anuoi a haw hih en hitiu.

1. Thuthun Lui teisawna na hih, chingthei tak leh thiemthei taka abawl uh ahi.

Juda lehkhabu zikpawl (scribes) ten Thuthun lui a copy- teisawn tieng uleh, a dik teina ding in dan leh muol khauhtak a zui u a, a chipchil mah mah ui.

a. Lehkhabu a chu a guol (column) umzat a kibat tei ding ahi.

b. Tien khat a chuh lehkhabu mal (letter) 30 chet kidawl ahih ding ahi.

c. A teisawn tu chun lehkhathui vawm a chuom bik a ki siem a mat ding ahi.

d. A teisawn tu chun, a hetna (memory) apat a teisawn lou ding ahi.

e. Lehkhamal kikal (space between letters) chuh patzang tie ahi khel khel ding ahi.

f. A teisawn tu chuh Juda te van a a kivan khel khel ding ahi.

g. A teisawn tu chun Pathien min azik ding tieng, Akmul (azikna) thak a mat ding ahi. (Pathien min a zah zieu leh a thientho bek ziek in, Pathien min a zik tieng uh leh leng leh lal um lele a um uh helo bang mai a zik sek ui).

Chawmkhat hal a Pathein Thu teisawn pawlte'n anuoi bang hin a zuih ding uh dan leh muol a siembah ui.

a. Lekhamal khat khat a teisawn ding uh, a thumal a hilou in (they could copy only letter by letter, not word by word).

b. Lehkhamal cheng a sim suok ding.

c. Pentateuh (Mosi lehkhabu) a lehkhamal a laita pen aheu a, chuleh Thuthung lui a pumpi a lehkhal mal laita pen (middle alphabet) a heu hi. A teisawn zawh tieng uleh a bul apat in a sim ua, a tawp apat in a hung leh sim kit ua a lehkhamal umzat a kibat louh leh, a zik sa cheng uh a Susieu (destroy) a a bul a pat kit ding uh ahi.

d. Lehkhabu chuh a hung chul deuh tieng leh, zahtak kawm in a vui sek uh ui. Ezra hun lai apat leh, amah nunga Masorettes te hawn chingthei tak in ana teisawn sek ui.

Kumtak chiehsa a ana kizik haw

hin Thuthun Lui hih muontak/ ginchak tak ahihna asulang hi.

**Dead Sea Scrolls:**  
Quamram Kawlhawma lehkha ziel a muhdawk masang ua, lehkha zik luipen a aneih uchuh 900 AD vela ahi, ahin lah Qumran kawlhawm a amuh dawk pen uhin, 125 BC vela zik ahi tai. Zie laka chun, Isai, Habakkuk leh adang dang atel hi. Zie a muhdawk thak uh lehkha ziel haw hih aneih sa sang ua Kum 1000 lam a upa zaw ahi. Zie lehkha ziel kimudawk thak leh aneihsau hih tehkal ahih chun aki khiekna umlo ahi. Zie chun, tua I lehkhabu neih uhih a kizik masapen tawh kibang ahih asulanga, muon um tawh leh kingakna tak ahih dan asulang hi.

#### **Septuagint:**

Septuagint hih Thuthun Lui Hebrew paua kizik, Greek pau kiletawh chuh ahi. Greek paua a kilehdawkna ziek chuh ahihle, Juda mi gam chuom chuoma kithehthang tate, Hebrew pau thiem talo te dinga, Greek pau a leh uh ahi. Thusim in agendan a chun, Hebrew mi lehkha thiem (Hebrew Scholars) mi sawmsagih vel (70) in Greek pau a leh uh ahi aki ti. (Septugint chuh Greek paua 70 tihna ahia, LXX tia het ahi). Zie hih Alexandria, Egypt ah 250 – 150 BC sunga neu khat khata kileh dawh ahi.

## TUNUNGA SAPCHUOM HUNG UM DINGDAN

1. Sapchuom cheng a building a hung kiel ding.
2. Thudik sanga akilawm a hung ki-vaihawm ding.
3. Diktakna sanga, gen mawi thawh hung hi ding.
4. Thagau mite sanga sakhuo mi hung tam ding.
5. Pathien na sepding ngaihtuoh sanga, mahni dinmun ding ngaihtuoh hung tam ding.
6. Pathien thu'n a tii, tih sanga, ka ngaihdan tih hung hi ding.
7. Pathien thu he te sanga, politician te'n sapchuom sung vai hun hawm ding.
8. Thagau lam ah bang tieng ahim tih sanga, bang tieng qualification a nei em, tih hung hi ding.
9. Ho-in te haw hi Pathien thudik genna sanga, thupha vangtang genna a hung um ding.
10. Ho-in te haw hi mihiemte ki limbawlna mun hung suok zo ding.
11. Ho-in te haw hi I van neih sun sun teu show na mun hung suok ding.
12. Sapchuom sunga beh leh phung a ki etna hung suok zo ding.
13. Sapchuom sung chuh, chi leh nam a kietna hung suok zo ding.
14. Sapchuom sung ah aching athiem leh anei te hung chal leng deuh deuh ding.
15. Sakhuo thu tawh khawvel politics hung ki-chawh pawlh ding.
16. Pathien thu'n a phal puoi tih sanga, Amah kha ki-awi puon a tih hung hi ding.

Muhtheih sapchuom chuh nang mah kha na hi a, sapchuom diktak chuh Krista'n A thisan a A sawphtiang Amah hinna ki kawp pihte chauh chuh Sacphuom hing leh dik hung hi ding ahiu.

---o0o---

- (2) Kisiemthakna a neihsak a. (Tita 3:5)
- (3) Nungchang a siemthak sak a. (2 Korinth 5:17)
- (4) Thagau Thiengtho in A chenchilh sek. (1 Korinth 6:19)
- (5) Krista a baptized ahitai. (1 Korinth 12:13)
- (6) Tiemteh/melchik ahi tai. (2 Timothy 2:19)

**IV. PIENGTHAK TE HAMPHATNA:**

- (1) Piengthakte chuh – Ngaihdam ahi tau. (Ephesi 1:17)
- (2) Piengthakte chuh – Hinna a lut ahi tau. (John 5:24)
- (3) Piengthakte chuh – kumsawt hinna a changtau. (John 10:27)
- (4) Piengthakte chu – Pathien go luoh dingte ahiu. (Rome 8:16)
- (5) Piengthakte chu – Pathien inkuote ahi tau ui. (John 1:13)

**V. PIENGTHAKTE KHAN DAN DING:**

- (1) Isu Krista hetna leh A lungsietna ah a khang ui. (2 Peter 3:18)
- (2) Lau leh killing kawm in a semdawk tau. (Philippi 2:12)
- (3) Bible hetna ah a khang ui. (Luke 24:45)
- (4) Pathien deihbang in a khang u. (1 John 2:17)
- (5) Pauchamna lam ah a khang ui. (Hebrai 2:14)
- (6) Kipawlkhawm (fellowship) lam ah a khang ui. (1 John 1:3)
- (7) Kipumpiekna hinkhuo ah a khang ui. (Rome 12:1)

Unau, nang na khang dik nam?  
Gospel singer – Ms. Nancy lasak  
“Sakeibaknei pûk ka hlauo,  
Thihna meipui ka hlau heklo;  
Ka hnena awmzel tiamtu kha,  
Tun ah pawh apangâi reng ani.”

Tin ngainawp umtak in ana sa sek ahi. Ngaihtuoh kham ‘la’ ahi.

Unau! Kingaihneimna lampi leh thawkhatna lampi hi Kristien diktak tèn,  
a hawhngai ngei uh Lampi ahi.

Lungheina, kisikna chang ngei ngei dingin Lalpa’n simtute hun vangsak  
chiet ta hen.

---o0o---

*Samiritan Pentateuch:*

Zie Mosi lehkhavute hih Samirite’n Gerizim tanga Pathien a ho nau a namat dinga aleh uh ahi. Zie kileh pen hih Kum zabi 4 BC vela kizik kimanga kileh ahi. Zie kileh pen hih Masoretic Text ( 7- 10 BC) tawh a kibatlohna min 6000 vel aum a, ahin lah zie kibat lohna haw hih grammar leh spelling ahi tang pi hi.

*Aramic Targums:*

Israelte Babylon saltan na apat a kileh kit nung u hin, Judate hin, Hebrew pau sang mah in Aramaic a mang zaw tau a, zieziek chun, a pau thawh pen uh Aramaic pau a hih leh ngai ahi tai. Targum hih zie dinga chuh siem ahia, Targum umzie chuh ‘lehawk, hetbahina dinga leh (translations or paraphrase) tih na ahi.’

Kumtak achiehsa a na kizik hawn Thuthun Thak muontak/ginchak tak ahihna asulang hi.

Thuthun Lui guol mah in Thuthun Thak hile, Bible ziktu te zikpen muh ding umtalo mahleh, a mau haw zik apat kiteisawn muh ding 5000 a tamzaw, Thuthun Thak Bu pumpi umna, ahiloh leh a bu kimlo (portion) muh ding aum hi.

*Papyrus Manuscripts:*

Zie manuscript haw hih alui thei tak bek ziek in a pawimawh diek hi. eg. Chester Beatty Papyrus hih Kum zabi 3 na lam ah ahi tai.

*Uncial Manuscript:*

Manuscript Zani leh sawmli vel hih Uncial Manuscript tia het ahi. Zie manuscript hih lehkhama lienchi (Capital) ngen a kizik ahi. Codex Sinaiticus hin Thuthun Thak bu pumpi atela, zie hih 331 vel a zik ahi tai. Codex Vaticanus hinle Thuthun Thak bu tamzaw atela zie hih kum zabi 4 na vel a zik ahi, zie manuscript hih manuscript laka apawimawh pen a ngaih ahi. Alexandrinus hih kum zabi 5 na vela zik hiding a ginchak ahi a, zie hin Thuthun Thak lak ah Mathai lehkhabu kimkhat tel, tihlo cheng a kim vek hi. Adang chu Codex Ephraemi – Kum zabi ngana, Codex Bezae – Kum zabi 5 – 6, leh Washington Codex – Kum zabi 4-5 na, zie haw hile tuni tieng in muh ding a um na lai hi.

*Minuscule manusprit:*

Khutzika kizik manuscript sangnih leh sanggiet (2800) vel muh ding a um hi. Zie haw hih Uncial sanga chuh upa lo zaw ahiu.

Versions:

Thuthun Thak version chuom chuom muh ding a um a, zie haw hin Bible dikzie a sulang hi. Zie haw lak ah chun, Syriac Version hih alang sal deuh ahi – Tatian’s Diatessaron (170 AD), Old Syriac (200 AD), the Peshitta (5<sup>th</sup> Century), leh the Palestinian Syriac (5<sup>th</sup> Century). Latin Vulgate, Jerome in a lehdawk (c. 400 AD), the Coptic Translation (3<sup>rd</sup> Century a kilet dawkw), zie ban achun Sahidic Version leh Bohairic Version chuh Egypt gam ah amat tangpi deuh uh ahi.

Zie Greek Manuscript lui tak tak leh version chuom chuom haw mang hi’n Bible sut tute hawn, a ziktute zik haw tawh kituok thei

pen ding chuh a mu dawkw thei uh ahi. Hetheih khat chuh, zie haw ahin Pathien khut in zie lehkhabu haw hih kum zabi tamtak chuh a venbit ahieh tih a sulang hi. Zie haw hi pansan in Bible sut tute hawn a ziktute zik tawh kinaih pen, kibang pen chuh a mu dawkw thei ui.

Bible hih Pathien kilakna tawpna ahieh tak ziek in, Pathien in amite kawma a hetsak nuom leh a gen nuom cheng Bible mang in genta ahi. Bible hih adik ngeinai tih pawm a, sim a I zuih chun Lalpa lampi hawh A mite hiding ihu hi. Deihthawh taka leh lunglut taka isim chun Lalpa’n a Thu mang in agam ei tun ding ahi. Simtute cheng Lalpa’n A thu ngaina, simtama, zuitu hiding in ei vangsak ta hen.

---o0o---

KROS LAMPI

2 Peter 3:9

Evan. L. Minthang

Dr. Heuryata C. Means chun, “I Bible hi kisikna leh lungheina lehkhabu, tia het ahi.” tin agen a. Chuleh, Bible pumpin – pawm ngei ngei dinga a phut chuh ‘Lung heina’ ahi. Mun 60 sanga tam muh in aum.” Tin le agen ahi.

Isu, sinsak li(4) te kieng ah (Mark 1:15).

A hun chu a hung tung tai, “Lunghei unla, Chanchinpha hi gingchau in,” tin ana hilh ahi.

I. Aleh, ‘LUNGHEI’, ‘KISIK’ tih chu bang ahi die? ti ta leng –

Migilo, misuol hih kihetna leh suol vak khawksakna hi ahi dem? – “Hilo!”

Gilo hih ki hecheng – A lunghei khel khel puou ui. Gilo/suol hih kihetmai hi – ahun tawkw puoh a, chuleh ziechuh ‘Kisik’ ahi zieng puoi.

Luke 13:3 – “na lunghei loh u chun, zie tawbang mah a chu thi ding na hiu ui.” tin Isu’n a hilh hi.

• Adikna chuh: ‘Lunghei’ ahim ‘Kisik’ ahim diktak chuh ‘mitthitui’ kiekna khellam daih tun ngai ahi. Gitloh kiheisan a, Pathien kawm zawt ahi. Nang mah a suol um ahun sunawkwphak cheng, bawhdawkw chu ahi, kisik leh lunghei dik chuh.

• Nutsieh ding suol ei a um haw chu:

- (1) Chapona (2) Ngaihtuohna diklo neih
(3) Itthikna lunggil (4) Dangka sum ngaihlul haw hi ahi.

Chapona hin, zukhamte guol mah in mi a susie a, vangsakna I chante haw hinle chapopih theih ahi. Ziehin I chi, I nam a suminsie sek ahi.

Pathien hawt pen pen te laka khat chuh, “Chapona” hih ahi.

II. TATDAWK I MAMAWHNA HAW KHENKhat:

- (1) I mizie – aphalo haw apat tatdawkw I ngai ui.
(2) I phatnau him him apat tatdawkw I ngai ui.
(3) I sakhhuo mi na apat inle tatdawkw I ngai ua.
(4) I thagau mina apat inle tatdawkw I ngai ui.
(5) Setan in I phatlohna apat a ei dal theihloh chun, I phatna apat in ei dal (nan) a guo tei tei hi.
(6) Pathien apat hel dinga ei theppuk zawhloh chun mahni felna manga ei dal a guotho tho sek.
(7) Setan hi pill eh gukhah tak mai ahieh ziekin, aching leh ‘vâk’ sawlchak banga hung ding ahi ngal a, Bible in a tii.

“CHAPO” tih umzie chu:

- (1) Mahni fel kisakna leh tingtawkw kisakna.
(2) Alem lem a tawih leh alim thawh mai mai.
(3) Thutak zul a, atak guola kilat guot ham ham.
(4) Gitloh suoka ei mang veu chu ahi – Chapo kiti chuh.

III. LUNGHEI TE CHUNGA THAGAU THIENG NASEP:

- (1) Gilo, tatdawkw ngai ahieh aki hetdawkw sak a. (John 16:8)